



الجمعية العامة الـ 140 للاتحاد البرلماني الدولي

الدوحة (قطر) 6 – 10 نيسان/ أبريل 2019



الاتحاد البرلماني الدولي
من أجل الديمقراطية، من أجل الجميع.

CL/204/7(n)-R.1

4 نيسان/ أبريل 2019

المجلس الحاكم

البند 7

تقارير عن الاجتماعات المتخصصة الأخيرة للاتحاد البرلماني الدولي

(ن) الاجتماع البرلماني بمناسبة الدورة الـ 63 للجنة المعنية بوضع المرأة

نيويورك – 13 آذار/مارس 2019

1. نظم الاتحاد البرلماني الدولي وهيئة الأمم المتحدة للمرأة حدثاً برلمانياً ليوم واحد بعنوان الاستثمار في المساواة الجندرية: البرلمانات تضمن تقديم الحماية الاجتماعية والخدمات العامة والبنية التحتية للنساء والفتيات. تم عقد الاجتماع في 14 آذار/مارس 2019 في مقر الأمم المتحدة في نيويورك بمناسبة الدورة الـ 63 للجنة المعنية بوضع المرأة (CSW).
2. جمع الحدث 115 برلمانياً (100 امرأة برلمانية) من 35 دولة، فضلاً عن موظفين برلمانيين ومسؤولين حكوميين وممثلي منظمات دولية وممثلي منظمات غير حكومية.
3. افتتحت الاجتماع السيدة غابرييلا كوييفاس بارون، رئيس الاتحاد البرلماني الدولي، والسيدة آسا ريغنز، الأمين العام المساعد ونائب المدير التنفيذي لهيئة الأمم المتحدة للمرأة. وكان برئاسة السيدة سوزان كيهيكا، رئيس مكتب النساء البرلمانيات في الاتحاد البرلماني الدولي وعضو مجلس الشيوخ الكيني. وكان من بين المتحدثين الآخرين أعضاء برلمان وخبراء وممثلين عن المنظمات الدولية.
4. تركزت المناقشات حول دور البرلمانات في ضمان استجابة أنظمة الحماية الاجتماعية والخدمات العامة والبنية التحتية للاحتياجات المحددة لجميع النساء وفقاً لدورات حياتهن وأحوال التوظيف ومسؤوليات الرعاية. أكد المشاركون على إمكانات السياسات الاجتماعية والاقتصادية والضريبية والعمل لمعالجة عدم المساواة الهيكلية بين النساء والرجال، وإطالة أمدتها أيضاً.



5. حدّد المشاركون أربع طرق محددة يمكن للبرلمانات من خلالها ضمان أنّ السياسات المتعلقة بالحماية الاجتماعية والخدمات العامة والبنية التحتية تعزّز المساواة بين النساء والرجال (المساواة الجندرية).

6. أولاً، ينبغي على البرلمانيين تشجيع اعتماد قوانين تمنح وضع قانوني للحماية الاجتماعية والميزنة (عملية وضع الموازنة) المراعية للمنظور الجندري. بدون هذا الوضع القانوني، سيكون هناك القليل من الشفافية حول من الذي يستفيد من برامج الحماية والأموال. وبالمثل، قد تحدث مناقشات حول الاستحقاقات وأدوار النساء والرجال في كل مرة يصوّت فيها البرلمان على الموازنات؛ وتتعرض أنظمة الحماية الاجتماعية لخطر الإلغاء عندما تتغير الحكومات.

7. ثانياً، ينبغي على البرلمانات أن تمارس الرقابة الحكومية لضمان تصميم وتنفيذ الحماية الاجتماعية والخدمات العامة والبنية التحتية مع مراعاة احتياجات المرأة وواقعها - وأنّه يتم تمويلها بشكل كافٍ. يمكن للبرلمانيين مساءلة الحكومات بشكل خاص من خلال (أ) فرض ضرائب كافية وشفافة؛ (ب) الاستثمارات العامة في السياسات التي تخلص النساء من الفقر وتؤمن بنية تحتية جيدة النوعية لرعاية الطفل وتكلفة معقولة و (ج) وضع موازنة تراعي المنظور الجندري لتقييم الأماكن التي تمّ فيها تخصيص الموارد العامة وإنفاقها.

8. ثالثاً، يمكن للبرلمانيين فعل المزيد للتشاور مع المواطنين، بمن فيهم الشباب، وبناء الإرادة السياسية لتحقيق المساواة الجندرية. وهذا ينطوي على الذهاب إلى مجتمعات مختلفة وأقلّ اتصالاً للاستماع إلى احتياجات النساء في تصميم السياسات العامة. يجب أن تشمل هذه المشاورات النساء من جميع الأعمار والمواقع الجغرافية والأصول العرقية والقدرات وأنواع العمل. وبالمثل، ينبغي على البرلمانيين أن يوفرُوا للمجتمع المدني فرصاً أكبر لتقديم الملاحظات حتى يتمكنوا من معرفة ما إذا كانت سياسات الدولة وخدماتها والبنية التحتية تخفّف أو تزيد من آثار عدم المساواة الهيكلية.

9. رابعاً، يجب على البرلمانات أن تجهّز نفسها للنهوض بالمساواة الجندرية في عملها إذا ما أرادت تعزيز القوانين والموازنات والسياسات التي تراعي المنظور الجندري. ويشمل ذلك (أ) زيادة عدد النساء في البرلمان، (ب) ضمان تمثيل النساء البرلمانيات على نحو منصف في المناصب القيادية وفي جميع المجالات المواضيعية - بما في ذلك الموازنة والتمويل-، و (ج) إنشاء هيكل لتعميم مراعاة المنظور الجندري داخل البرلمان.

10. تمّ بثّ الاجتماع البرلماني عبر الإنترنت ويمكن الاطلاع عليه على:

<http://webtv.un.org/search/part-1-investing-in-gender-equality-parliaments-ensuring-social-protection-public-services-and-infrastructure-deliver-for-women-and-girls-csw63-side-event/6013657091001/?term=parliamentary%20meeting&lan=english&sort=date>.

وقد حاز على تغطية جيدة في وسائل التواصل الاجتماعي.



11. بالإضافة إلى الاجتماع البرلماني، فقد نظّم الاتحاد البرلماني الدولي أيضاً سلسلة من الفعاليات الجانبية بمناسبة الدورة الـ 63 للجنة المعنية بوضع المرأة. تمّت الفعاليات الجانبية يومي 12 و 14 آذار/ مارس وحضرها الجميع بشكل جيد. كان تركيز هذه الفعاليات منصّباً على العنف ضدّ المرأة في السياسة. بيانات عن المشاركة السياسية للمرأة؛ وتأثير المرأة في القيادة السياسية. كما تمّ أيضاً بثّ الفعالية الجانبية الخاصة بالعنف ضد المرأة في السياسة، والذي تمّ تنظيمه بالاشتراك مع البعثة الدائمة لفنلندا لدى الأمم المتحدة والجمعية البرلمانية لمجلس أوروبا (PACE) عبر الانترنت ويمكن مشاهدته على الموقع:

<http://webtv.un.org/search/sexism-harassment-and-violence-against-women-parliamentarians-csw63-side-event/6013127541001/?term=parliamentary%20meeting&lan=english&sort=date>.





Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

140th IPU Assembly

Doha (Qatar), 6 – 10 April 2019



Governing Council
Item 7

CL/204/7(n)-R.1
4 April 2019

Reports on recent IPU specialized meetings

(n) Parliamentary Meeting on the occasion of the 63rd session of the Commission on the Status of Women

New York – 13 March 2019

1. The IPU and UN Women organized a one-day parliamentary event entitled *Investing in gender equality: Parliaments ensuring social protection, public services and infrastructure deliver for women and girls*. The meeting took place on 14 March 2019 at UN Headquarters in New York on the occasion of the 63rd session of the Commission on the Status of Women (CSW).
2. The event brought together 115 parliamentarians (100 women parliamentarians) from 35 countries, as well as parliamentary staff, government officials, representatives of international organizations and representatives of non-governmental organizations.
3. The meeting was opened by Ms. Gabriela Cuevas Barron, IPU President, and Ms. Åsa Regnér, Assistant Secretary-General and Deputy Executive Director of UN Women. It was chaired by Ms. Susan Kihika, President of the IPU Bureau of Women Parliamentarians and Member of the Kenyan Senate. Other speakers included members of parliament, experts and representatives of international organizations.
4. The debates centred on the role of parliaments in ensuring that social protection systems, public services and infrastructure policies respond to the specific needs of *all women* according to their lifecycles, employment status and care responsibilities. Participants underlined the potential of social, economic, taxation and labour policies to redress structural gender inequalities, but also to perpetuate them.
5. Participants identified four specific ways in which parliaments can ensure that policies related to social protection, public services and infrastructure advance gender equality.
6. *First*, parliamentarians should promote the adoption of laws that give legal status to social protection and to gender responsive budgeting. Without such legal status, there is little transparency around who is benefiting from protection schemes and funds. Similarly, debates about entitlements and gender roles might occur each time that parliaments vote on budgets; and social protection schemes risk being cancelled when governments change.
7. *Second*, parliaments should exercise government oversight to ensure that social protection, public services and infrastructure are designed and implemented with women's needs and realities in mind—and that they are adequately financed. Parliamentarians can hold governments accountable in particular through (a) adequate and transparent taxation; (b) public investments in policies that lift women out of poverty and offer good-quality, affordable childcare infrastructure, and (c) gender-responsive budgeting to assess where public resources have been allocated and spent.

8. *Third*, parliamentarians can do more to consult with citizens, including young people, and build political will to achieve gender equality. This involves going to different and less connected communities to hear about the needs of women in the design of public policies. These consultations must include women of all ages, geographic locations, ethnic origins, abilities and types of employment. Likewise, parliamentarians should provide civil society with greater opportunities to provide feedback so that they can learn if state policies, services and infrastructure alleviate or exacerbate the effects of structural inequalities.

9. *Fourth*, parliaments must equip themselves to advance gender equality in their work if they are to promote laws, budgets and policies that are gender responsive. This includes (a) increasing the number of women in parliament, (b) ensuring that women parliamentarians are equitably represented in leadership positions and in all thematic areas – including budget and finance –, and (c) instituting gender mainstreaming structures within parliament.

10. The parliamentary meeting was webcast and can be viewed at: <http://webtv.un.org/search/part-1-investing-in-gender-equality-parliaments-ensuring-social-protection-public-services-and-infrastructure-deliver-for-women-and-girls-csw63-side-event/6013657091001/?term=parliamentary%20meeting&lan=english&sort=date>. It received good coverage on social media.

11. In addition to the parliamentary meeting, the IPU also organized a series of side events on the occasion of the 63rd session of the CSW. The side events took place on 12 and 14 March and were all very well attended. The focus of these events was on violence against women in politics; data on women's political participation; and the impact of women in political leadership. The side event on violence against women in politics, which was jointly organized with the Permanent Mission of Finland to the United Nations and the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE), was also webcast and can be viewed at: <http://webtv.un.org/search/sexism-harassment-and-violence-against-women-parliamentarians-csw63-side-event/6013127541001/?term=parliamentary%20meeting&lan=english&sort=date>.